

English version below

Richtlinie zur Sicherstellung der Eigenständigkeit schriftlicher Prüfungsleistungen in der DAAD-Prüfung

Liebe Studierende,

bitte beachten Sie, dass mit dem Hochladen Ihres schriftlichen Prüfungsteils im DAAD-Moodle-Prüfungsraum automatisch eine verbindliche Eigenständigkeitserklärung unterzeichnet wird. Im Falle eines Verdachts auf die unerlaubte Nutzung von generativen KI-Systemen bei der Erstellung Ihrer schriftlichen Prüfungsleistung (siehe bitte Anlage) verfahren wir wie folgt.

Zunächst wird ein Klärungsgespräch zwischen Ihnen und der prüfenden Person anberaunt. Eine weitere Lehrkraft für Englisch wird zum Gespräch hinzugezogen. Dies gibt Ihnen die Möglichkeit, die Eigenständigkeit Ihrer Arbeit zu demonstrieren und eventuelle Unklarheiten auszuräumen. Wir sind bestrebt, gemeinsam mit Ihnen den Sachverhalt fair und gründlich zu prüfen. Sämtliche Gespräche werden vertraulich behandelt.

Sollte nach diesem Gespräch der Verdacht weiterhin bestehen und wir demnach das Sprachniveau aufgrund der vorliegenden Zweifel nicht valide einschätzen können, wird der aktuelle Prüfungsversuch für ungültig erklärt. Sie haben in diesem Fall die Möglichkeit, sich zum nächsten regulären DAAD-Prüfungstermin anzumelden.

Wir möchten darauf hinweisen, dass bei einer Nichtanerkennung des Prüfungsversuchs und den daraus resultierenden Verzögerungen im Bewerbungsprozess für ein Auslandsstudium oder ähnliche Vorhaben, der Bereich Fremdsprachen keine Ausnahmen genehmigen und/oder keine Haftung für daraus resultierende Nachteile übernehmen wird.

Diese Maßnahmen dienen dazu, Ihr Sprachniveau reliabel und valide zu beurteilen und überdies zu gewährleisten, dass alle Studierenden ihre Prüfungsleistungen unter gleichen und fairen Bedingungen erbringen.

Wir appellieren an Sie, im eigenen Interesse die DAAD-Prüfungsrichtlinie einzuhalten. Beachten Sie bitte, dass Täuschungsversuche viel Zeit und Ressourcen aller Beteiligten in Anspruch nehmen und zudem das eigene Bewerbungsvorhaben beeinträchtigen können.

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg und alles Gute für die DAAD-Prüfung!

Meni Syrou

Leitung zhb Bereich Fremdsprachen

Anlage:

Anzeichen für den Einsatz von KI-Tools in schriftlichen Arbeiten

Im Folgenden benennen wir eine Liste von Merkmalen, die darauf hinweisen können, dass ein schriftlicher Prüfungstext ganz oder teilweise mit Hilfe von künstlicher Intelligenz verfasst wurde:

1. **Deutliche Qualitätsabweichung:** Der Text weist eine unerwartet hohe Qualität im Vergleich zur mündlichen Prüfungsleistung auf.
2. **Generische Sätze:** Der Text enthält viele allgemeine, breit formulierte Sätze, die wenig Bezug zur spezifischen Themenstellung haben.
3. **Inkonsistenter Schreibstil:** Es gibt einen Wechsel im Schreibstil innerhalb des Textes oder der Text weist einen Schreibstil auf, der nicht den typischen Sprachmustern von Studierenden entspricht.
4. **Ungewöhnliche Wortwahl:** Der Text enthält Vokabular, das untypisch für das zu erwartende Sprachniveau ist oder im akademischen Kontext unüblich ist.
5. **Fehlerhafte Syntax oder Grammatik:** Der Text zeigt Muster von syntaktischen oder grammatikalischen Fehlern, die typisch für KI-generierte Texte sind, wie z.B. inkorrekte Kongruenz oder unlogische Satzkonstruktionen.
6. **Inhaltliche Unstimmigkeiten:** Der Text enthält faktische Fehler oder widersprüchliche Aussagen.
7. **Fehlende Tiefe oder Analyse:** Der Text kratzt an der Oberfläche des Themas und bietet keine tiefgehende Analyse oder kritische Auseinandersetzung.
8. **Wiederholungen und Redundanzen:** Der Text enthält übermäßige Wiederholungen von Informationen oder Argumenten.
9. **Unpassende Zitate oder Quellenangaben:** Im Text befinden sich Zitate oder Quellen, die nicht existieren oder die für den Kontext nicht bzw. nur beschränkt relevant sind.
10. **Plötzliche Themenwechsel:** Der Text weist abrupte oder unlogische Übergänge zwischen Absätzen oder Themen auf.
11. **Fehlen persönlicher Eindrücke und Erlebnisse:** Der Text vermisst individuelle Perspektiven und persönliche Erfahrungen.

Diese und weitere Merkmale können für uns Anlass sein, die Eigenständigkeit des Textes näher zu untersuchen.

Guideline for Academic Integrity in the DAAD Writing Exams

Dear Students,

Please note that by uploading your DAAD writing exam paper to Moodle, you automatically sign a binding affidavit of academic integrity. In case of suspicion of unauthorized use of generative AI systems in the writing exam (please see attachment), we will proceed as follows.

First, we schedule a clarification meeting between you, the examiner, and another English instructor. This meeting will allow you to demonstrate the integrity of your submitted work and clarify any ambiguities. We will do our best to examine the facts of the case fairly, thoroughly, and together with you. All discussions will be confidential.

If the suspicion of academic integrity breach remains after this interview and we are unable to assess validly your language level due to the existing doubts, the examination attempt in question will be declared invalid. In this case, you have an opportunity to register for the next available DAAD examination date.

We would like to point out that if the examination attempt is not recognized and this results in delays in the application process for studying abroad or similar projects, the Division of Foreign Languages will not make any exceptions and/or accept liability for any resulting disadvantages.

We have introduced these measures to be able to assess your language level reliably and validly and to ensure that all students take their examinations under equal and fair conditions.

We ask you to comply with the DAAD examination guidelines in your interest. Please note that attempts to cheat take up a lot of time and resources for everyone involved and can also jeopardize your application.

We wish you every success and all the best for the DAAD examination!

Meni Syrou

Head of zhb Division of Foreign Languages

Appendix:

Signs of AI Tool Usage in Written Assignments

Below, we list characteristics that may indicate that an exam text has been written in whole or in part with the help of artificial intelligence:

1. **Significant Quality Discrepancy:** The text displays an unexpectedly high quality compared to the oral exam performance.
2. **Generic Sentences:** The text contains many broad, non-specific sentences that lack relevance to the specific topic.
3. **Inconsistent Writing Style:** There is a shift in writing style within the text, or the text displays a style that does not match typical student language patterns.
4. **Unusual Word Choice:** The text includes vocabulary that is atypical for the expected language level or uncommon in an academic context.
5. **Faulty Syntax or Grammar:** The text shows patterns of syntactic or grammatical errors typical of AI-generated texts, such as incorrect congruence or illogical sentence constructions.
6. **Content Inconsistencies:** The text contains factual errors or contradictory statements.
7. **Lack of Depth or Analysis:** The text only skims the surface of the topic and lacks in-depth analysis or critical engagement.
8. **Repetitions and Redundancies:** The text contains excessive repetitions of information or arguments.
9. **Inappropriate Citations or Source References:** The text includes citations or sources that do not exist, are irrelevant or only marginally relevant to the context.
10. **Abrupt Topic Changes:** The text shows abrupt or illogical transitions between paragraphs or topics.
11. **Absence of Personal Impressions and Experiences:** The text lacks individual perspectives and personal experiences.

These and other characteristics may prompt us to further investigate the originality of the text.